

Aus den Vertragsstaaten

SK Slowakei

Neue Gebührenbeträge

Das Amt für gewerbliches Eigentum der Slowakischen Republik (IPO SR) hat uns informiert, dass mit Gesetz Nr. 517/2007 vom 19. Oktober 2007¹ einige Patentgebühren geändert worden sind.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in der Slowakei werden darauf hingewiesen, dass seit **1. Januar 2008** folgende Gebührensätze gelten:

1. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67 (3) EPÜ: 200 SKK

2. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ: 3 500 SKK

3. Jahresgebühren:

	SKK
3. Jahr	2 000
4. Jahr	2 500
5. Jahr	3 000
6. Jahr	3 500
7. Jahr	4 000
8. Jahr	4 500
9. Jahr	5 000
10. Jahr	6 000
11. Jahr	7 000
12. Jahr	8 000
13. Jahr	9 000
14. Jahr	10 000
15. Jahr	11 000
16. Jahr	12 000
17. Jahr	14 000
18. Jahr	16 000
19. Jahr	18 000
20. Jahr	20 000

4. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen oder Patente in nationale Patentanmeldungen oder Patente:

a) Wird der Antrag auf Umwandlung einer europäischen Patentanmeldung in eine nationale Anmeldung nach

Information from the contracting states

SK Slovakia

New fee rates

The Industrial Property Office of the Slovak Republic (IPO SR) has informed us that by Law No. 517/2007 of 19 October 2007¹ some patent fees have been changed.

Applicants for and proprietors of European patents with effect in Slovakia are therefore advised that from **1 January 2008** the following rates apply:

1. Publication of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC: SKK 200

2. Publication of translations of the patent specification under Article 65 EPC: SKK 3 500

3. Renewal fees

	SKK
3rd year	2 000
4th year	2 500
5th year	3 000
6th year	3 500
7th year	4 000
8th year	4 500
9th year	5 000
10th year	6 000
11th year	7 000
12th year	8 000
13th year	9 000
14th year	10 000
15th year	11 000
16th year	12 000
17th year	14 000
18th year	16 000
19th year	18 000
20th year	20 000

4. Conversion of European patent applications or patents into national patent applications or patents:

(a) If the request for conversion of a European patent application into a national patent application is filed with

Informations relatives aux Etats contractants

SK Slovaquie

Nouveaux montants des taxes

L'Office de la propriété industrielle de la République slovaque nous a informés que par la loi n° 517/2007 du 19 octobre 2007¹, certaines taxes en matière de brevets ont été modifiées.

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens produisant effet en Slovaquie sont informés qu'à compter du **1^{er} janvier 2008**, les montants suivants sont applicables :

1. Publication de la traduction des revendications conformément à l'article 67(3) CBE : 200 SKK

2. Publication de la traduction du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE : 3 500 SKK

3. Taxes annuelles :

	SKK
3 ^e année	2 000
4 ^e année	2 500
5 ^e année	3 000
6 ^e année	3 500
7 ^e année	4 000
8 ^e année	4 500
9 ^e année	5 000
10 ^e année	6 000
11 ^e année	7 000
12 ^e année	8 000
13 ^e année	9 000
14 ^e année	10 000
15 ^e année	11 000
16 ^e année	12 000
17 ^e année	14 000
18 ^e année	16 000
19 ^e année	18 000
20 ^e année	20 000

4. Transformation de demandes de brevet européen ou de brevets européens en demandes de brevet national ou en brevets nationaux :

a) Si, conformément à l'article 135(2) CBE, la requête en transformation d'une demande de brevet européen en

¹ Zbierka zákonov č. 517/2007 – čiastka 218, S. 3666.

¹ Zbierka zákonov č. 517/2007 – čiastka 218, p. 3666.

¹ Zbierka zákonov č. 517/2007 – čiastka 218, p. 3666.

Artikel 135 (2) EPÜ beim IPO SR gestellt, so hat der Anmelder eine Gebühr in Höhe von 600 SKK für jeden (benannten) Staat zu entrichten.

the IPO SR in accordance with Article 135(2) EPC, the applicant is obliged to pay a fee of SKK 600 for each (designated) state.

demande de brevet national est présentée à l'Office de la propriété industrielle de la République slovaque, le demandeur est tenu d'acquitter une taxe d'un montant de 600 SKK pour chaque Etat (désigné).

b) Wird der Antrag auf Umwandlung einer europäischen Patentanmeldung in eine nationale Anmeldung nach Artikel 135 (3) EPÜ beim Europäischen Patentamt gestellt und dem IPO SR übermittelt, so hat der Anmelder

(b) If the request for conversion of a European patent application into a national patent application is filed with the European Patent Office in accordance with Article 135(3) EPC and transmitted to the IPO SR, the applicant is obliged

b) Si la requête en transformation d'une demande de brevet européen en demande de brevet national est présentée à l'Office européen des brevets, conformément à l'article 135(3) CBE, et transmise à l'Office de la propriété industrielle de la République slovaque, le demandeur est tenu :

i) eine Gebühr in Höhe von 800 SKK (wenn der Antrag vom Erfinder oder von Miterfindern gestellt wird) oder von 1 600 SKK (wenn der Antrag von einer Person gestellt wird, die nicht Erfinder oder Miterfinder ist) zu entrichten und

(i) to pay a fee of SKK 800 (if the request is filed by an inventor or co-inventors) or SKK 1 600 (if the request is filed by a person other than an inventor or co-inventors);

i) d'acquitter une taxe d'un montant de 800 SKK (si la requête est présentée par un inventeur ou des coinventeurs) ou de 1 600 SKK (si la requête est présentée par une personne autre que l'inventeur ou les coinventeurs) ;

ii) eine Übersetzung der europäischen Patentanmeldung in die slowakische Sprache einzureichen.

(ii) to file a translation of the European patent application into the Slovak language.

ii) de produire une traduction de la demande de brevet européen en slovaque.

5. Eintragung von Rechtsübergängen, Lizenzen und anderen Rechten:

5. Registering transfers, licences and other rights:

5. Inscription des transferts, licences et autres droits :

800 SKK je Antrag für einen Rechtsübergang durch Übertragung (unverändert)

SKK 800 per application for a transfer of rights by assignment (unchanged)

800 SKK par demande de transfert par cession (inchangé)

500 SKK je Lizenzantrag (unverändert)

SKK 500 per application for a licence (unchanged)

500 SKK par demande pour les licences (inchangé)

200 SKK je Bestellung eines Pfandrechts (unverändert)

SKK 200 per application for a legal pledge (unchanged)

200 SKK par demande pour les droits de gage (inchangé)

Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (13. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen III.B, Spalte 2, IV, Spalte 3, VI, Spalte 1, und VII, Spalte 2 entsprechend zu ändern.

Users of this brochure (13th edition) should amend Tables III.B, column 2, IV, column 3, VI, column 1, and VII, column 2 accordingly.

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (13^e édition) sont invités à modifier en conséquence les informations figurant aux tableaux III.B, colonne 2, IV, colonne 3, VI, colonne 1, et VII, colonne 2.